



# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: info@narodnoeslovo.uz Подписано в 22.25 Итого по УА: 20.40

12 апреля 2007 года, N 71 (4194)

Чемберг

## КОНСТИТУЦИОННЫЙ ЗАКОН Республики Узбекистан

### Об усилении роли политических партий в обновлении и дальнейшей демократизации государственного управления и модернизации страны

Принят Законодательной палатой 28 февраля 2007 года  
Одобен Сенатом 29 марта 2007 года

#### Статья 1. Цель настоящего Закона

Целью настоящего Закона является усиление роли политических партий в обновлении и дальнейшей демократизации государственного управления и модернизации страны. Настоящий Закон является основанием для внесения соответствующих поправок в Конституцию Республики Узбекистан, а также изменений и дополнений в действующее законодательство.

#### Статья 2. Фракции политических партий в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан

Фракция политической партии — депутатское объединение, создаваемое депутатами, выдвинутыми от политической партии, в целях выражения ее интересов в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан, и зарегистрированное в установленном порядке.

Фракция политической партии, получившая большинство мест в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан, составляет парламентское большинство.

Парламентское большинство могут составить также несколько фракций политических партий и депутатов, избранных от инициативных групп избирателей, создающих блок исходя из близости или совпадения своих программных целей задач.

Фракции политических партий, а также депутаты, избранные от инициативных групп избирателей, не разделяющие курс и программу вновь сформированного правительства или отдельные ее направления, могут объявить себя оппозиционными.

Объединение фракций политических партий в блок не ограничивает их самостоятельности в осуществлении прав, предусмотренных законом.

Фракция политической партии, объявившая себя парламентской оппозицией, наряду с предусмотренными законом для фракций полномочиями имеет право:

на внесение альтернативной редакции проекта закона односторонне в докладом по соответствующему вопросу ответственного комитета Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан;

на занесение в протокол пленарного заседания Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан своего особого мнения по обсуждаемому вопросу;

на гарантированное участие ее представителей в согласительной комиссии по отклоненному Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан закону.

Гарантированное законом права парламентской оппозиции не могут быть ущемлены парламентским большинством.

Депутат, выдвинутый от политической партии и избранный в Законодательную палату Олий Мажлиса Республики Узбекистан, может быть членом фракции только этой партии.

#### Статья 3. Порядок избрания заместителей Спикера Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан

Законодательная палата Олий Мажлиса Республики Узбекистан избирает из своего состава Спикера Законодательной палаты и его заместителей.

Заместители Спикера Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан избираются тайным голосованием большинством голосов от общего числа депутатов на срок полномочий Законодательной палаты.

Фракция политической партии, созданная в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан, имеет гарантированное право на замещение ее представителем одной должности заместителя Спикера Законодательной палаты.

Для избрания заместителя Спикера Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан фракция политической партии, как правило, вносит кандидатуру руководителя своей фракции.

В случае неизбрания представленной от фракции политической партии кандидатуры на должность заместителя Спикера Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан фракция политической партии имеет право представить другую кандидатуру из числа членов своей фракции.

Заместитель Спикера Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан может быть избран в состав одного из комитетов Законодательной палаты.

#### Статья 4. Порядок назначения Премьер-министра Республики Узбекистан

Кандидатура Премьер-министра Республики Узбекистан для рассмотрения и утверждения Законодательной палатой и Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан представляется Президентом Республики Узбекистан после проведения консультаций с каждой из фракций политических партий, представленных в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан, и депутатами, избранными от инициативных групп избирателей, в течение месяца после избрания должностных лиц и формирования орга-

нов палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Утвержденной считается кандидатура Премьер-министра Республики Узбекистан, набравшая большинство голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты и членов Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Если при голосовании кандидатуры Премьер-министра Республики Узбекистан в Законодательной палате или Сенате Олий Мажлиса Республики Узбекистан не удалось набрать большинство голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты или членов Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Президент Республики Узбекистан имеет право после проведения дополнительных консультаций с фракциями политических партий и депутатами, избранными от инициативных групп избирателей, еще дважды представлять кандидатуры на должность Премьер-министра Республики Узбекистан.

В случае трехкратного отклонения Законодательной палатой или Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан представленной кандидатуры Премьер-министра Республики Узбекистан Президент Республики Узбекистан назначает исполняющего обязанности Премьер-министра Республики Узбекистан, распускает Олий Мажлис Республики Узбекистан или одну из его палат.

В случае роспуска Законодательной палаты, Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан новые выборы проводятся в течение трех месяцев со дня принятия решения о роспуске.

#### Статья 5. Порядок освобождения от должности Премьер-министра Республики Узбекистан

Премьер-министр Республики Узбекистан освобождается от должности Президентом Республики Узбекистан:

а) по заявлению Премьер-министра об отставке;

б) в случае невозможности исполнения Премьер-министром своих полномочий;

в) в случае возникновения непреодолимых разногласий в составе Кабинета Министров Республики Узбекистан, ставящих под угрозу нормальное его функционирование, а также неоднократного принятия Кабинетом Министров решений, противоречащих Конституции, законам Республики Узбекистан, указам, постановлениям и распоряжениям Президента Республики Узбекистан;

г) по инициативе фракций политических партий в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан, представленной на рассмотрение Президента Республики Узбекистан. Президент Республики Узбекистан принимает решение об освобождении Премьер-министра Республики Узбекистан, если такая инициатива с необходимыми обоснованиями будет поддержана ведущими фракциями политических партий в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан и при постановке Президентом Республики Узбекистан на голосование получит в Законодательной палате и Сенате Олий Мажлиса Республики Узбекистан соответственно более двух третей голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты и членов Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Освобождение от должности Премьер-министра Республики Узбекистан одновременно влечет за собой отставку Правительства Республики Узбекистан.

#### Статья 6. Порядок назначения и утверждения хокима области, города Ташкента

Кандидатуры хокима области и города Ташкента для утверждения областным и Ташкентским городским Кенгашом народных депутатов представляются Президентом Республики Узбекистан после проведения консультаций с каждой из представленных в соответствующих Кенгашах народных депутатов партийных групп.

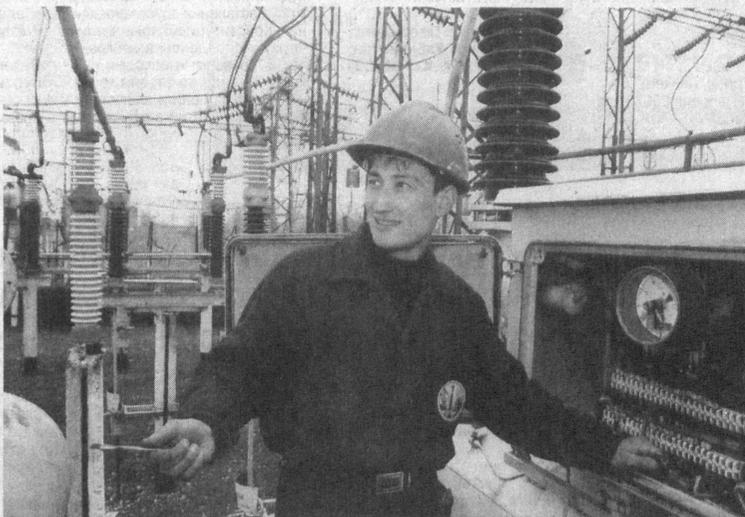
Утвержденной считается кандидатура хокима области и города Ташкента, набравшая большинство голосов от общего числа депутатов соответствующего Кенгаша народных депутатов.

Если при голосовании кандидатуры хокима области и города Ташкента не набрали большинства голосов от общего числа депутатов соответствующего Кенгаша народных депутатов, Президент Республики Узбекистан имеет право после проведения дополнительных консультаций с партийными группами в течение месяца еще дважды представлять кандидатуры на указанные должности.

В случае трехкратного отклонения соответствующим Кенгашом народных депутатов представленных кандидатур хокима области и города Ташкента Президент Республики Узбекистан имеет право назначить исполняющего обязанности хокима области и города Ташкента, распустить соответствующий Кенгаш народных депутатов. При этом выборы в областной и Ташкентский городской Кенгаши народных депутатов проводятся в течение трех месяцев со дня принятия решения о роспуске.

(Окончание на 2-й стр.)

## Четко и слаженно

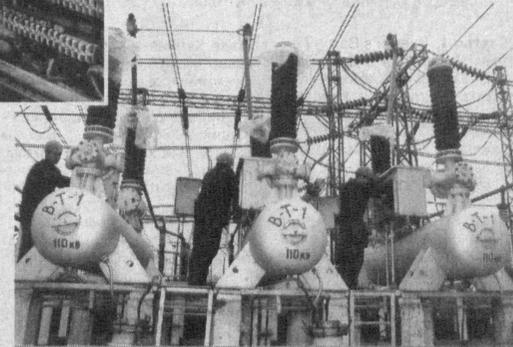


В последние годы ведется большая работа по развитию энергетической системы, бесперебойному обеспечению электроэнергией всех отраслей народного хозяйства. Роль предприятия «Восточные магистральные электросети» в обеспечении электроэнергией Андижанской, Наманганской, Ферганской областей достаточно велика. Помимо этого, предприятие поставляет электроэнергию в Кыргызстан и Таджикистан.

— От четкой, слаженной работы подстанции зависит бесперебойное обеспечение электроэнергией предприятий, организаций, жилых массивов, — говорит рабочий подстанции предприятия «Восточные магистральные электросети» в городе Фергане Шерзод Комилов (на снимке). — Безусловно, весь коллектив нашего предприятия прилагает к этому свои усилия.

Фото М. КОДИРОВА. УА.

В новое специально отстроенное здание на днях переехала администрация предприятия «Восточные магистральные электросети» города Ферганы. В комплекс семизэтажного здания, построенного рабочими АО «Фаргонауйкурулиш» и ООО «ПМК-426», вошли производственный цех, лаборатории, служебные кабинеты. Заметим, что на строительстве объекта освоено 1 млрд. 500 млн. сумов.



## События. Реалии. Факты

### ТОРЖЕСТВЕННЫЙ ПРИЕМ В ВАРШАВЕ

В посольстве нашей страны в Варшаве состоялся торжественный прием, посвященный 15-летию установления дипломатических отношений между Узбекистаном и Польшей. Во встрече приняли участие представители государственных, политических, деловых и общественных кругов Польши, а также узбекские студенты, обучающиеся в вузах этой страны.

Внимание участников вечера была привлечена подробная информация об истории двусторонних отношений наших государств, достижениях Узбекистана в осуществлении общественно-политических и экономических реформ, а также либерализации судебной правовой сферы.

Гости посольства были также ознакомлены с историей праздника Навруз, который совпал с 15-летием установления дипломатических отношений между Узбекистаном и Польшей. Обычаи и тра-

диции, связанные с этим праздником, вызвали у участников вечера большой интерес. Говоря о Наврузе, советник министра культуры и спорта Польши М. Бюгошевский высоко оценил меры, принимаемые руководством нашей страны по возрождению и сохранению национальных традиций, культурных и духовных ценностей узбекского народа.

Руководитель компании «Аблал» Е. Хенке отметил, что его компания имеет давние связи с узбекскими партнерами и на про-

тяжении долгого времени работает на рынке Узбекистана.

— За это время мы смогли убедиться в том, что руководство страны придает приоритетное значение развитию контактов и партнерских отношений с зарубежными бизнесменами. Мы видим, что реформы, осуществляемые в Узбекистане, направлены на всестороннее развитие страны и дают свои позитивные результаты.

ИА «Жахон».

Варшава

## «СПОРТ, ЭКОЛОГИЯ И ЗДОРОВЬЕ»

Под таким девизом в столице прошел студенческий экологический марафон.

В экомарафоне, инициатором которого выступила Международная организация «Экосан», приняло участие более пяти тысяч человек. Среди тех, кто решил испытать свои силы в забеге на 2.300 метров, были студенты и профессорско-преподавательский состав столичных вузов, ветераны спорта, представители министерств и ведомств. Надо отметить, что наиболее подготовленными оказались студенты Узбекского государственного института физической культуры — Дильбар Махмудова была первой среди женщин, а Сардор Худайберганов праздничную победу среди мужчин. Им, а также всем активным участникам марафона от организации «Экосан» и ОДМ «Камолот» вручены памятные подарки.

Наш корр.

## Трудовой марафон

Более трех месяцев, а именно ровно сто дней, продлится в Мубареке всеобщий хашар.

Инициаторами многодневного трудового марафона выступили унитарное предприятие «Мубарекнефтегаз» и Мубарекский газоперерабатывающий завод. В ходе хашара в городе будут высажены около сотни тысяч саженцев деревьев, разбиты цветники, благоустроены улицы, аллеи, отремонтированы жилые дома и объекты социальной сферы. Отрадно, что особую активность во время начавшегося хашара проявляют молодые жители города — учащиеся школ и колледжей. Цель данной акции весьма благородна — сделать Мубарек не только еще более красивым и зеленым, но и городом высокой культуры быта.

Азам АЛИКУЛОВ, наш соб. корр.

## Праздник борьбы, объединяющий континенты

Сегодня в Термезе стартует традиционный международный турнир по курашу на призы Президента Республики Узбекистан, посвященный памяти Ал Хакима ат-Термизий. Здесь же параллельно будут проходить состязания женщин в рамках чемпионата мира по национальной узбекской борьбе.

С каждым годом турнир, история которого ведется с 1993 года, собирает в Сурхандарьинской области все большее количество почетателей этого гуманного, справедливого и зрелищного единоборства. Нынешние соревнования соберут представителей порядка тридцати стран мира, в том числе сильнейших палванов из Бразилии, ЮАР, Греции, Турции, Израиля, Ин-

дии, Новой Зеландии, Польши, Республики Корея, Франции и т.д.

Победитель турнира в абсолютной весовой категории получит в качестве приза Президента Узбекистана 10 тысяч долларов США. Соответственно две и одну тысячу долларов США получат серебряный и бронзовый призеры.

В преддверии турнира в Ташкенте состоялась очередная за-



седание Международной Ассоциации кураша, на котором члены МАК обсудили вопросы дальнейшей популяризации национальной борьбы узбекского народа во всем мире.

Андрей КИМ.

## «Городу шелка Маргилану — 2000 лет»

В Германии при содействии посольства нашей страны издан иллюстрированный журнал на немецком языке под названием «Городу шелка Маргилану — 2000 лет».

В издании подчеркивается вклад Маргилана наряду с такими городами, как Самарканд, Бухара, Хива, Шахрисабз, Карши, Ташкент, в развитие мировой цивилизации, о чем свидетельствует признание со стороны ЮНЕСКО 2000-летней истории Маргилана.

Издание состоит из четырех разделов. Раздел «Древняя история Маргилана» содержит информацию об истории возникновения Маргилана. Со ссылкой на древние и современные источники, в том числе исследования немецких и европейских уче-

ных, отмечены красота и большое историческое значение Маргилана, расположенного на Великом шелковом пути. В разделе, в частности, приводятся сведения об осуществленных специальной научной экспедицией Института археологии Академии наук Узбекистана в 1994 — 1999 годах раскопках в бассейне Маргиланская, в результате которых были получены весьма ценные исторические данные о городе.

В разделе «Маргиланская школа прикладного искусства» рассказывается о возникновении в Маргилане в пе-

риод Возрождения Востока — в IX — XII веках школы прикладного искусства, в том числе по обработке кожи, вышивке, резьбе по дереву, изготовлению атласа и ковров. Также содержится информация о продолжении древних традиций молодым поколением маргиланских мастеров, работы которых получают высокую оценку на различных международных выставках.

В разделе «Исторические архитектурные памятники и великие представители Маргилана» характеризуются архитектурные достопримечательности города, имеющие

историческое значение, такие, как медресе «Пир Сиддик», мавзолей «Ходжа Магиз», мечети «Чокор» и «Туронбозор», медресе «Саидахмад Ходжа Ишан», а также известные всему миру такие мыслители Маргилана, как Бурхониддин ал-Маргинони, Ехут Хамавий, Абу Саъд Самоний.

Раздел «Современный Маргилан» содержит информацию о социально-экономическом развитии города за годы независимости Узбекистана и о работах по строительству, реконструкции и благоустройству города, осуществляемых в соответствии с постановлением Президен-

Берлин

ИА «Жахон».

## КОНСТИТУЦИОННЫЙ ЗАКОН Республики Узбекистан

### Об усилении роли политических партий в обновлении и дальнейшей демократизации государственного управления и модернизации страны

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В соответствии с решением областного и Ташкентского городского Кенгаша народных депутатов по кандидатуре хокима Президент Республики Узбекистан принимает указ.

**Статья 7. Контрольные функции депутатов областных и Ташкентского городского Кенгашей народных депутатов за деятельностью хокима области и города Ташкента**

Партийным группам областных, Ташкентского городского Кенгашей народных депутатов в целях повышения эффективности контрольных функций предоставляется право инициировать представление Президенту Республики Узбекистан обоснованных заключений о неудовлетворительной деятельности лиц, утвержден-

ных на должность хокима области и города Ташкента. В случае если эта инициатива поддерживается ведущими партийными группами, Президент Республики Узбекистан назначает обсуждение этой инициативы в Кенгаше народных депутатов и в соответствии с результатами обсуждения принимает решение.

**Статья 8. Вступление в силу настоящего Конституционного Закона**

Настоящий Конституционный Закон вступает в силу с 1 января 2008 года.

Президент  
Республики Узбекистан  
**И. КАРИМОВ**

город Ташкент,  
11 апреля 2007 года  
№ ЗРУ-88

## ЗАКОН Республики Узбекистан

### О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан в связи с принятием Конституционного Закона Республики Узбекистан «Об усилении роли политических партий в обновлении и дальнейшей демократизации государственного управления и модернизации страны»

Принят Законодательной палатой 28 февраля 2007 года  
Одобен Сенатом 29 марта 2007 года

**Статья 1.** Внести в Закон Республики Узбекистан от 6 мая 1993 года № 818-ХII «О Кабинете Министров Республики Узбекистан» (в редакции Закона от 29 августа 2003 года № 524-III) (Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 2003 г., № 9-10, ст. 138) следующие изменения и дополнения:

1) **текст статьи 4** изложить в следующей редакции:

«В состав Кабинета Министров входят Премьер-министр Республики Узбекистан (далее – Премьер-министр), его заместители, министры, председатели государственных комитетов. В состав Кабинета Министров входит по должности глава правительства Республики Каракалпакстан.

Состав Кабинета Министров формируется Президентом Республики Узбекистан. Кандидатуры Премьер-министра, заместителей Премьер-министра и утвержд, зния Законодательной палаты и Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан представляется Президентом Республики Узбекистан после проведения консультаций с каждой из фракций политических партий, представленных в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан, и депутатами, избранными от инициативных групп избирателей, в течение месяца после избрания должностных лиц и формирования органов палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Утвержденной считается кандидатура Премьер-министра, набравшая большинство голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты и членов Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Если при голосовании кандидатуры Премьер-министра в Законодательной палате или Сенате Олий Мажлиса Республики Узбекистан не удалось набрать большинство голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты или членов Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Президент Республики Узбекистан имеет право после проведения дополнительных консультаций с фракциями политических партий и депутатами, избранными от инициативных групп избирателей, еще дважды представлять кандидатуры на должность Премьер-министра.

В случае трехкратного отклонения Законодательной палатой или Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан представленной кандидатуры Премьер-министра Президент Республики Узбекистан назначает исполняющего обязанности Премьер-министра, распускает Олий Мажлис Республики Узбекистан или одну из его палат.

Члены Кабинета Министров утверждаются Президентом Республики Узбекистан по представлению Премьер-министра и освобождаются им от должности.

Кабинет Министров составляет свои полномочия перед вновь избранным Олий Мажлисом Республики Узбекистан;

2) **дополнить статьей 4** следующего содержания:

**«Статья 4. Освобождение от должности Премьер-министра**

Премьер-министр освобождается от должности Президентом Республики Узбекистан:

а) по заявлению Премьер-министра об отставке;

б) в случае невозможности исполнения Премьер-министром своих полномочий;

в) в случае возникновения непреодолимых разногласий в со-

ставе Кабинета Министров, ставящих под угрозу нормальное его функционирование, а также неоднократного принятия Кабинетом Министров решений, противоречащих Конституции, законам Республики Узбекистан, указам, постановлениям и распоряжениям Президента Республики Узбекистан;

г) по инициативе фракций политических партий в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан, представленной на рассмотрение Премьер-министра Республики Узбекистан, указами, постановлениями и распоряжениями Президента Республики Узбекистан, если такая инициатива с необходимыми обоснованиями будет поддержана ведущими фракциями политических партий в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан и при постановке Президентом Республики Узбекистан на голосование в Законодательной палате и Сенате Олий Мажлиса Республики Узбекистан соответственно более двух третей голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты и членов Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Освобождение от должности Премьер-министра одновременно влечет за собой отставку Правительства Республики Узбекистан».

**Статья 2. Текст статьи 2** Закона Республики Узбекистан от 2 сентября 1993 года № 913-ХII «О государственной власти на местах» (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1993 г., № 9, ст. 320; Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 1997 г., № 9, ст. 241; 1999 г., № 1, ст. 20; 2005 г., № 1, ст. 18; Ведомости палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 2005 г., № 12, ст. 418) изложить в следующей редакции:

«Хоким области и города Ташкента назначается и освобождается от должности Президентом Республики Узбекистан.

Кандидатуры хокима области и города Ташкента для утверждения областным и Ташкентским городским Кенгашем народных депутатов представляются Президентом Республики Узбекистан после проведения консультаций с каждой из представленных в соответствующих Кенгашах народных депутатов партийных групп.

Утвержденной считается кандидатура хокима области и города Ташкента, набравшая большинство голосов от общего числа депутатов соответствующего Кенгаша народных депутатов.

Если при голосовании кандидатуры хокима области и города Ташкента не набрали большинство голосов от общего числа депутатов соответствующего Кенгаша народных депутатов, Президент Республики Узбекистан имеет право после проведения дополнительных консультаций с партийными группами в течение месяца еще дважды представлять кандидатуры на указанные должности.

В случае трехкратного отклонения соответствующим Кенгашем народных депутатов представленных кандидатур хокима области и города Ташкента Президент Республики Узбекистан имеет право назначить исполняющего обязанности хокима области и города Ташкента, распуская соответствующий Кенгаш народных депутатов. При этом выборы в областной и Ташкентский город-

ской Кенгаше народных депутатов проводятся в течение трех месяцев со дня принятия решения о роспуске.

В соответствии с решением областного и Ташкентского городского Кенгашей народных депутатов по кандидатуре хокима Республики Узбекистан Президент Республики Узбекистан принимает указ.

Хоким района, города назначается и освобождается от должности хокимом области и утверждается соответствующим Кенгашем народных депутатов.

Хоким области, района, города назначается и утверждается из числа депутатов соответствующего Кенгаша народных депутатов.

Хоким района в городе, города районного подчинения назначается и освобождается от должности соответственно хокимом города, района и утверждается городским, районным Кенгашем народных депутатов.

Хоким области по согласованию с Кабинетом Министров Республики Узбекистан правомочен подчинить хокима города хокиму района (за исключением районов, входящих в состав города) и образовать единые органы управления с последующим утверждением принятого решения областным Кенгашем народных депутатов.

Срок полномочий Кенгаша народных депутатов и хокимов – пять лет».

**Статья 3.** Внести в Закон Республики Узбекистан от 26 декабря 1996 года № 337-I «О политических партиях» (Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 1997 г., № 2, ст. 36; 1999 г., № 2, ст. 229; 2004 г., № 1-2, ст. 18; № 5, ст. 90; 2005 г., № 1, ст. 18) следующие дополнения:

1) **в части второй статьи 13:** дополнить абзацем третьим следующего содержания:

«обращаться к Президенту Республики Узбекистан с инициативой об освобождении от должности Премьер-министра Республики Узбекистан»;

**абзацы третий – седьмой** считать соответственно **абзацами четвертым – восьмым;**

**абзац шестой** после слова «кандидатура» дополнить словами «заместителей Спикера»;

2) **дополнить статьей 13** следующего содержания:

**«Статья 13. Парламентское большинство и парламентская оппозиция. Объединение фракций политических партий в блок**

Фракция политической партии, получившая большинство мест в Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан, составляет парламентское большинство.

Парламентское большинство могут составить также несколько фракций политических партий и депутатов, избранных от инициативных групп избирателей, создающих блок исходя из близости или совпадения своих программных целей задач.

Фракции политических партий, а также депутаты, избранные от инициативных групп избирателей, не разделяющие курс и программу вновь сформированного правительства или отдельные ее направления, могут объявить себя оппозиционными.

Объединение фракций политических партий в блок не ограничивает их самостоятельности в осуществлении прав, предусмотренных законом.

Фракция политической партии, объявившая себя парламентской оппозицией, наряду с предусмотренными законом для фракций полномочиями имеет право:

## ЗАКОН Республики Узбекистан

### О внесении поправок в статьи Конституции Республики Узбекистан (статья 89, пункт 15 статьи 93, часть вторая статьи 102)

Принят Законодательной палатой 28 февраля 2007 года  
Одобен Сенатом 29 марта 2007 года

Настоящие поправки в Конституцию Республики Узбекистан вносятся в целях дальнейшей демократизации государственного управления, повышения роли и ответственности законодательной, исполнительной ветвей власти, правительства и органов государственной власти на местах в осуществлении возложенных на них Конституцией полномочий, четкого определения и ограничения правовыми рамками функций Президента страны, а также усиления роли и влияния политических партий в реализации

вышеуказанных реформ, в обновлении и модернизации страны.

**Статья 1.** Внести в Конституцию Республики Узбекистан, принятой 8 декабря 1992 года на одиннадцатой сессии Верховного Совета Республики Узбекистан двенадцатого созыва (Ведомости Верховного Совета Республики Узбекистан, 1993 г., № 1, ст. 4; 1994 г., № 1, ст. 5; Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 2003 г., № 3-4, ст. 27), следующие поправки:

1) **статья 89** изложить в следующей редакции:

«**Статья 89.** Президент Республики Узбекистан является главой государства и обеспечивает согласованное функционирование и взаимодействие органов государственной власти»;

2) **пункт 15 статьи 93** изложить в следующей редакции:

«15) назначает и освобождает от должности хокимов областей и города Ташкента в соответствии с законом. Президент вправе освободить своим решением от должности хокимов районов и городов в случае нарушения ими Конституции, законов или совершения действий,

порочащих честь и достоинство хокима»;

3) **часть вторую статьи 102** изложить в следующей редакции: «Хоким области и города Ташкента назначается и освобождается от должности Президентом Республики Узбекистан в соответствии с законом».

**Статья 2.** Настоящий Закон вступает в силу с 1 января 2008 года.

Президент  
Республики Узбекистан  
**И. КАРИМОВ**

город Ташкент,  
11 апреля 2007 года  
№ ЗРУ-89

на внесение альтернативной редакции проекта закона одновременно с докладом по соответствующему вопросу ответственного комитета Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан;

на занесение в протокол пленарного заседания Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан своего особого мнения по обсуждаемому вопросу;

на гарантированное участие ее представителей в согласительной комиссии по отклоненному Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан закону.

Гарантированные законом права парламентской оппозиции не могут быть ущемлены парламентским большинством»;

3) **часть вторую статьи 14:** дополнить абзацем седьмым следующего содержания:

«инициировать представление Президенту Республики Узбекистан обоснованных заключений о неудовлетворительной деятельности лиц, утвержденных на должность хокима области и города Ташкента»;

**абзац седьмой** считать **абзацем восьмым.**

**Статья 4.** Внести в Конституционный Закон Республики Узбекистан от 12 декабря 2002 года № 434-II «О Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан» (Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 2002 г., № 12, ст. 215; 2003 г., № 5, ст. 67) следующие изменения и дополнения:

1) **текст статьи 15** изложить в следующей редакции:

«Заместители Спикера Законодательной палаты избираются из числа депутатов Законодательной палаты тайным голосованием большинством голосов от общего числа депутатов на срок полномочий Законодательной палаты. Порядок выдвижения и избрания заместителей Спикера Законодательной палаты определяется законом и Регламентом Законодательной палаты.

Фракция, созданная в Законодательной палате, имеет гарантированное право на замещение ее представителем одной должности заместителя Спикера Законодательной палаты.

Для избрания заместителя Спикера Законодательной палаты фракция, как правило, вносит кандидатуру руководителя своей фракции.

Заместитель Спикера Законодательной палаты может быть избран в состав одного из комитетов Законодательной палаты.

Заместители Спикера Законодательной палаты выполняют по поручению Спикера Законодательной палаты отдельные его функции и замещают Спикера Законодательной палаты в случае его отсутствия или невозможности осуществления им своих обязанностей»;

2) **в части шестой статьи 23** исключить слова «или вправе не вступать ни в одну из фракций или депутатскую группу»;

3) **дополнить статьей 25** следующего содержания:

**«Статья 25. Парламентское большинство и парламентская оппозиция. Объединение фракций в блок**

Фракция, получившая большинство мест в Законодательной палате, составляет парламентское большинство.

Парламентское большинство могут составить также несколько фракций и депутатов, избранных от инициативных групп избирателей, создающих блок исходя из близости или совпадения своих

программных целевых задач.

Фракции, а также депутаты, избранные от инициативных групп избирателей, не разделяющие курс и программу вновь сформированного правительства или отдельные ее направления, могут объявить себя оппозиционными.

Объединение фракций в блок не ограничивает их самостоятельности в осуществлении прав, предусмотренных законом.

Фракция, объявившая себя парламентской оппозицией, наряду с предусмотренными законом для фракций полномочиями имеет право:

на внесение альтернативной редакции проекта закона одновременно с докладом по соответствующему вопросу ответственного комитета Законодательной палаты;

на занесение в протокол пленарного заседания Законодательной палаты своего особого мнения по обсуждаемому вопросу;

на гарантированное участие ее представителей в согласительной комиссии по отклоненному Сенатом закону.

Гарантированные законом права парламентской оппозиции не могут быть ущемлены парламентским большинством».

**Статья 5.** Внести в Закон Республики Узбекистан от 29 августа 2003 года № 522-II «О Регламенте Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан» (Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 2003 г., № 9-10, ст. 136) следующие изменения и дополнения:

1) **текст статьи 4** изложить в следующей редакции:

«Первое заседание Законодательной палаты начинается с избрания Спикера Законодательной палаты.

Для избрания Спикера Законодательной палаты и его заместителей из числа ее депутатов образуется Совет старейшин в количестве не более пятнадцати человек, полномочия которого заканчиваются с избранием Спикера Законодательной палаты и его заместителей.

Предложение о составе Совета старейшин вносит Председатель Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан.

В состав Совета старейшин включаются: Председатель Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан; старейшие по возрасту депутаты, имеющие большой опыт депутатской деятельности; представители депутатов от политических партий, кандидаты от которых избраны в Законодательную палату; представители от депутатов, избранных в Законодательную палату от инициативных групп избирателей.

Решение о составе Совета старейшин принимается большинством голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты.

Совет старейшин выдвигает кандидатуры на должности Спикера Законодательной палаты и его заместителей из числа депутатов, избранных от политических партий или инициативных групп избирателей.

Кандидат считается избранным Спикером Законодательной палаты, если в результате тайного голосования он получил более половины голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты.

Количество заместителей Спикера Законодательной палаты определяется Законодательной палатой по рекомендации Совета старейшин. При этом учитывается, что фракция, созданная в Законодательной палате, имеет гарантированное право на замеще-

ние ее представителем одной должности заместителя Спикера Законодательной палаты.

Заместители Спикера Законодательной палаты избираются тайным голосованием большинством голосов от общего числа депутатов на срок полномочий Законодательной палаты.

Для избрания заместителя Спикера Законодательной палаты фракция, как правило, вносит кандидатуру руководителя своей фракции.

В случае неизбрания представителем от фракции кандидатуры на должность заместителя Спикера Законодательной палаты фракция имеет право представить другую кандидатуру из числа членов своей фракции.

Об избрании Спикера Законодательной палаты и его заместителей принимаются постановления, которые подписываются председателем, присутствующим на заседании палаты»;

2) **часть вторую статьи 7** изложить в следующей редакции: «Спикер Законодательной палаты не может быть избран в состав комитетов Законодательной палаты»;

3) **в части пятой** слова «или вправе не вступать ни в одну из фракций или депутатскую группу» исключить;

**часть шестую** изложить в следующей редакции:

«Спикер Законодательной палаты на период исполнения своих обязанностей приостанавливает членство в политической партии и не может входить в состав фракции или депутатской группы»;

4) **дополнить статьей 9** следующего содержания:

**«Статья 9. Парламентское большинство и парламентская оппозиция. Объединение фракций в блок**

Фракция, получившая большинство мест в Законодательной палате, составляет парламентское большинство.

Парламентское большинство могут составить также несколько фракций и депутатов, избранных от инициативных групп избирателей, создающих блок исходя из близости или совпадения своих программных целевых задач.

Фракции, а также депутаты, избранные от инициативных групп избирателей, не разделяющие курс и программу вновь сформированного правительства или отдельные ее направления, могут объявить себя оппозиционными.

Объединение фракций в блок не ограничивает их самостоятельности в осуществлении прав, предусмотренных законом.

Фракция, объявившая себя парламентской оппозицией, наряду с предусмотренными законом для фракций полномочиями имеет право:

на внесение альтернативной редакции проекта закона одновременно с докладом по соответствующему вопросу ответственного комитета Законодательной палаты;

на занесение в протокол пленарного заседания Законодательной палаты своего особого мнения по обсуждаемому вопросу;

на гарантированное участие ее представителей в согласительной комиссии по отклоненному Сенатом закону.

Гарантированные законом права парламентской оппозиции не могут быть ущемлены парламентским большинством»;

5) **текст статьи 22** изложить в следующей редакции:

«Кандидатура Премьер-министра Республики Узбекистан для

рассмотрения и утверждения Законодательной палатой и Сенатом представляется Президентом Республики Узбекистан после проведения консультаций с каждой из фракций, представленных в Законодательной палате, и депутатами, избранными от инициативных групп избирателей, в течение месяца после избрания должностных лиц и формирования органов палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Представление Президента Республики Узбекистан об утверждении кандидатуры Премьер-министра Республики Узбекистан рассматривается Законодательной палатой в течение семи дней со дня его внесения.

Утвержденной Законодательной палатой считается кандидатура Премьер-министра Республики Узбекистан; набравшая большинство голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты.

Если при голосовании кандидатуры Премьер-министра Республики Узбекистан в Законодательной палате не удалось набрать большинство голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты, Президент Республики Узбекистан имеет право после проведения дополнительных консультаций с фракциями и депутатами, избранными от инициативных групп избирателей, еще дважды представлять кандидатуры на должность Премьер-министра Республики Узбекистан.

Постановление Законодательной палаты по вопросу утверждения кандидатуры Премьер-министра Республики Узбекистан направляется Президенту Республики Узбекистан в течение трех дней со дня его принятия.

В случае трехкратного отклонения Законодательной палатой представленной кандидатуры Премьер-министра Республики Узбекистан Президент Республики Узбекистан назначает исполняющего обязанности Премьер-министра Республики Узбекистан, распускает Законодательную палату и назначает новые выборы.

В случае роспуска Законодательной палаты новые выборы проводятся в течение трех месяцев со дня принятия решения о роспуске».

**Статья 6. Текст статьи 18** Закона Республики Узбекистан от 29 августа 2003 года № 523-II «О Регламенте Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан» (Ведомости Олий Мажлиса Республики Узбекистан, 2003 г., № 9-10, ст. 137) изложить в следующей редакции:

«Представление Президента Республики Узбекистан об утверждении кандидатуры Премьер-министра Республики Узбекистан рассматривается Сенатом на его ближайшем заседании.

Утвержденной Сенатом считается кандидатура Премьер-министра Республики Узбекистан, набравшая большинство голосов от общего числа членов Сената.

Постановление Сената по вопросу утверждения кандидатуры Премьер-министра Республики Узбекистан направляется Президенту Республики Узбекистан в течение трех дней со дня его принятия.

В случае трехкратного отклонения Сенатом представленной кандидатуры Премьер-министра Республики Узбекистан Президент Республики Узбекистан назначает исполняющего обязанности Премьер-министра Республики Узбекистан, распускает Сенат и назначает новые выборы.

В случае роспуска Сената новые выборы проводятся в течение трех месяцев со дня принятия решения о роспуске».

**Статья 7.** Настоящий Закон вступает в силу с 1 января 2008 года.

Президент  
Республики Узбекистан  
**И. КАРИМОВ**

город Ташкент,  
11 апреля 2007 года  
№ ЗРУ-90

12 апреля 2007 года

**Действующий Председатель ОБСЕ  
М. Моратинос:**

**«Центральная Азия  
важна для ОБСЕ»**

С 12 по 13 апреля с. г. Узбекистан с официальным визитом посетит Действующий Председатель Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), министр иностранных дел и сотрудничества Королевства Испании Мигель Анхел Моратинос.

Ниже публикуем статью М. Моратиноса, поступившую в редакцию газеты «Народное слово», в связи с его официальным визитом в Республику Узбекистан.

Центральная Азия имеет важное значение для ОБСЕ. Стабильность и эффективное управление, наряду со здоровой экономикой и развитым гражданским обществом, в Узбекистане являются жизненно важными факторами для обеспечения безопасности в Евразийском и Трансатлантическом регионах. Поэтому для меня представляется очень важным посетить Центральную Азию в качестве Председателя самой большой региональной организации по безопасности в мире, состоящей из 56 стран-участниц, в числе которых Узбекистан и соседние с ним страны. Присоединившись к Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в

1992 году, молодой независимый Узбекистан взял на себя соответствующие обязательства, способствующие укреплению безопасности путем развития сильных демократических институтов и процветающего общества. С тех пор активное участие Узбекистана внесло вклад в создание многогранного, гибкого и эффективного инструмента безопасности, каковым организация является сегодня. В связи с председательством Испании в ОБСЕ в этом году привлечение внимания к Центральной Азии было определено нами в качестве приоритетной задачи. Организация отражает многогранность развития стран-участниц, пять из которых, находящихся в регионе Центральной

Азии, я имею честь посетить сейчас. ОБСЕ работает во имя стабильности, демократии и процветания практически во всем северном полушарии. Эта работа осуществляется для достижения общей цели посредством ведения политического диалога и предоставления поддержки странам-участникам. Узбекистан и Центральная Азия являются ключевой частью этой важной работы. Вместе мы работаем для поддержки демократических институтов и эффективного управления и создания процветающего, динамичного гражданского общества. Мы поддерживаем взаимный обмен информацией по вопросам безопасности, способ-

ствующий продвижению конструктивного диалога между странами. Более того, мы ратуем за экономическое процветание и экологическую стабильность. Мы делаем это, веря в принципы всеобъемлющей безопасности, которые были заложены в Хельсинкском Заключительном Акте 1975 года, что явилось краеугольным камнем начала становления ОБСЕ. Поддерживая безопасность в равной степени в военно-политической, экономико-экологической областях и сфере прав человека, мы ежедневно стараемся сделать так, чтобы жизнь более 1 миллиарда людей региона ОБСЕ стала более безопасной.

Мы осуществляем это посредством ведения политического диалога, а также через работу 19 представительств ОБСЕ на местах. Мы высоко ценим конструктивное сотрудничество Вашей страны с Координатором проектов ОБСЕ в Узбекистане. Узбекистан и ОБСЕ прошли долгий путь с того времени, как были объединены наши совместные усилия почти полтора десятилетия назад. Перед нами все еще стоят важные задачи. Мы обязаны продолжать интенсивно работать для достижения нашей общей цели — подлинной безопасности для всех людей, населяющих регион ОБСЕ.

**ЮНОШИ  
ОТПРАВИЛИСЬ  
НА СЛУЖБУ**

В соответствии с постановлением Президента страны от 7 марта этого года «Об увольнении граждан, выслуживших установленные сроки срочной военной службы, и очередном призыве в Вооруженные Силы Республики Узбекистан» в нашей стране продолжается весенний призыв.

На призывном пункте города Ферганы прошла церемония проводов юношей на воинскую службу. В ней приняли участие представители соответствующих организаций области, родители призывников, представители широкой общественности.

Глубокие реформы, проводимые в системе Вооруженных Сил, имеют важное значение в дальнейшем укреплении обороноспособности нашей страны, формировании профессиональной армии. Особый эффект дает то, что в последние годы на военную службу на конкурсной основе принимаются всесторонне подготовленные юноши. Из года в год растет желание молодежи служить в рядах нашей национальной армии. В Ферганской области призывные комиссии районов и городов принимают лучших юношей на справедливой и объективной основе.

Выступившие на мероприятии подчеркнули, что защита Родины — это священный долг, и пожелали призывникам оправдать оказанное им доверие.

М. СУЛЕЙМАНОВ,  
корр. УзА.

**«ГРАНА» Алтай - Россия**

**МУКА**  
в ассортименте

**КРУПЫ**

Мы уже в Узбекистане

Мука в/с 50кг, 10кг, 5кг, 2кг  
Мука 1-й сорт  
Мука ржаная  
Крупы гречневая, гороховая, перловая, ячневая, манная, геркулес

«ГРАНА» - это экологически чистый продукт гарантия качества и доброты России

Ташкент, ул. З. Кабилова, 19, тел./факс 142-12-92, тел.: 103-04-39, 343-52-38, E-mail: grana-altay@bk.ru

Товар сертифицирован

**У ОФИЦИАЛЬНОГО ДИЛЕРА заводская**

100% ГАРАНТИЯ

+ подарок

Товар сертифицирован

**195 - 88 - 77** весь модельный ряд от **14 500** у.е.

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!**

**Реклама** в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

Мы ждем Вас по адресу: г.Ташкент, ул.Матбуотчилар, 32, комната 242. Тел.: 136-09-25, 132-10-63. E-mail: Xalk\_suzi@rambler.ru

**AGATA IMPREX LTD**

Business partner **TOSHIBA** ОФИЦИАЛЬНЫЕ ПОСТАВКИ **НОУТБУКОВ** Технология Toshiba EasyGuard, Carolee Mobile Computing, На страже порядка вашего ноутбука

Leading Innovation

HOME COMPUTING Satellite L30-134, A100-912, M100-233, P100-257\*

«КОРПОРАТИВНОЕ РЕШЕНИЕ» Tecra AB-183, Tecra AB-185\*

«УЛЬТРАПОРТАТИВНОСТЬ» Portege M400-139\*

«УМНОЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЕ РАЗВЛЕЧЕНИЕ» Qosmio F30-141\*

**РУСИФИЦИРОВАННОЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПО** Windows XP Professional

Ул. Шахрисабзская, Ц-15  
Тел.: 133 0500, 136 0779  
Факс 136 7902

E-mail: agata@agatagroup.com  
www.agatagroup.com

Гарантия от 2 до 3 лет

\* гарантия возврата денег при покупке модели Tecra AB.

Товар сертифицирован

**КОНДИЦИОНЕРЫ**

**TADIRAN** Appliances Ltd.

**Микро**

Качество, проверенное временем!

ОКНА, ДВЕРИ, ВИТРАЖИ из ПВХ

ГАРАНТИЯ-15 ЛЕТ

СООТВЕТСТВИЕ ГОСТАМ

ВЕСЕННЯЯ СКИДКА-10%

ЗАМЕР, ДИЗАЙН, МОНТАЖ

ПРОФИЛЬ ПВХ И ФУРНИТУРА

ИЗ ГЕРМАНИИ И ТУРЦИИ

Высокое качество  
Профессиональные решения

ВЕНТИЛЯТОРЫ SHEVAH BLOWERS LTD Принимаются все виды оплаты

КОНДИЦИОНЕРЫ:  
Адрес: ул. А.Каххара, 6-й проезд, 19 (ориентир - рядом с городским отделом ГАИ). Тел.: (998 71) 361 4358, 361 4360, факс 361 4365.  
- ул. Тойтена, 5 (ориентир - напротив Патентного ведомства РУз, рядом с Президиумом Академии наук РУз). Тел.: (998 71) 133 9913, 133 0371;  
- ул. С.Азимова, 72А (ориентир - бывш. ул. Жуковского, напротив ГУВД). Тел.: (998 71) 120 6862, 132 0714;  
- ул. Мовароуннахр, 19 (ориентир - напротив Музея искусств). Тел.: (998 71) 133 5379, 133 2704;  
- ул. И.Усманова, 6-й проезд, 71 (ориентир - блок "Б" административного здания ОАО "Алгоритм"). Тел.: (998 71) 117 1851, 116 9030.

ДЛЯ ОКОН:  
Адрес: ул. С. Азимова, 72А (бывшая ул. Жуковского, напротив ГУВД). Тел.: (998 71) 136 0449, 132 0714, факс 132 0685  
www.micros.uz; e-mail: okna@ucd.uz, micros@ucd.uz

Вы можете подписаться на бесплатную рассылку прайс-листов товаров нашей компании, отправив заявку по электронной почте по адресу: [micros@ucd.uz](mailto:micros@ucd.uz)

Товар сертифицирован

**Грант JFPR 9054-UZB по проекту «ПРИЕМЛЕМЫЕ УСЛУГИ И ВОДОСБЕРЕЖЕНИЕ ДЛЯ МАЛОИМУЩИХ СЛОЕВ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ»**

**ПРИГЛАШЕНИЕ К ТОРГАМ**

**Контракт № 9054/G/2 «Реконструкция водопроводных и канализационных систем многоквартирных жилых домов г. Гулистана»**

Срок подачи предложений — 15.00 10 мая 2007 года.

Республика Узбекистан получила грант Азиатского банка развития на финансирование расходов по проекту и предполагает, что часть указанного гранта будет использована на оплату контракта, указанного выше. Тендерные торги открыты для всех желающих, при условии, что страна происхождения участника торгов приемлема для АБР.

Группа реализации проекта г. Гулистана (далее «Работодатель») приглашает приемлемых участников торгов представить запечатанные конкурсные предложения на строительство и завершение реконструкции водопроводных и канализационных систем многоквартирных жилых домов г. Гулистана («Работы»).

Контракт сгруппирован по лотам. У участников торгов будет выбор подать заявку на один лот, любую комбинацию лотов, а также на все лоты. В целях проведения конкурсных торгов дальнейшее подразделение лотов производиться не будет.

- 9054/G/2-1 — ул. Сайхун, 2, ул. Н. Махмудова, 15, 3-й микрорайон, 11.
- 9054/G/2-2 — 3-й микрорайон, 7 и 11, 5-й микрорайон, 56.
- 9054/G/2-3 — ул. Н. Закирова, 49 и 78, ул. Анорова, 1, ул. Янки Купалы, 4.

Только приемлемые участники конкурсных торгов со следующей квалификацией могут принимать участие в этих торгах:

- участники конкурсных торгов должны иметь опыт реконструкции внутренних инженерных коммуникаций многоквартирных жилых домов за последние 5 лет;
- для участия в тендере по одному лоту минимальный среднегодовой оборот строительства должен составлять 15,0 тыс. долл. США (или 19,0 млн. сумов);
- для участия в тендере по всем трем лотам минимальный среднегодовой оборот строительства должен составлять 45,0 тыс. долл.

США (или 58,0 млн. сумов), рассчитанный как общие сертифицированные платежи, полученные за контракты, которые выполняются или были выполнены в течение последних трех лет.

Участники конкурсных торгов могут получить дополнительную информацию, изучить и получить конкурсные документы в офисе Работодателя:

Республика Узбекистан, 120100, г. Гулистан, ул. Фирдавсий, 11, Группа реализации проекта г. Гулистана. Руководитель ГПП — Бегимкулов Нурилла Шодирович. Тел./факс (8-3672) 27-83-83. e-mail: jfpr\_gul@mail.ru

Приобрести конкурсные документы на русском языке приемлемые участники могут, предоставив письменную заявку по указанному выше адресу и оплатив невозвращаемую сумму в размере 30,0 тыс. сумов (за документы по одному лоту) банковским чеком или переводом на счет:

расчетный счет 22696000304227233002, Сырдарьинский филиал НБ ВЭД РУ, МФО 00363, ИНН 204308667.

Предоставить свое предложение по адресу, указанному выше, до или не позднее, чем 15.00 10 мая 2007 года вместе с гарантией на тендерное предложение в сумме 700,0 тыс. сумов (за один лот) или в эквивалентном количестве в долларах США.

Предложения будут открыты немедленно после крайнего срока подачи предложений в присутствии желающих представителей претендентов.

Контактное лицо в г. Ташкенте: координатор гранта — Мирюсупов Фахритдин Мухутдинович. Телефон +998 71 135-26-78.

**Grant JFPR 9054-UZB «AFFORDABLE SERVICES AND WATER CONSERVATION FOR THE URBAN POOR»**

**INVITATION FOR BIDS**

**contract No. 9054/G/2 «Refurbishment of water and sewer systems of multistory apartment blocks in Gulistan city»**

Deadline for Bids 3<sup>00</sup> p.m. 10 May 2007

The Republic of Uzbekistan has received a grant from the Asian Development Bank (ADB) towards the cost of Affordable Services and Water Conservation for the Urban Poor. Part of this loan will be used for payments under the contract 2 named above. Bidding is open to bidders from eligible source countries of the ADB.

The Project Implementation Unit of Gulistan city ("the Employer") invites sealed bids from eligible Bidders for the construction and completion of Refurbishment of water and sewer systems of multistory apartment blocks in Gulistan city ("the Works").

The contract is grouped by lots. The Participants of tenders will have a choice to submit applications for one lot, any combination of lots, and also for all lots. With a view of the realization of competitive tenders the further subdividing of lots will not be made.

- 9054/G/2-1. Sakhun Str. 2, N.Makhmudova Str. 15, 3<sup>rd</sup> microdistrict 11
- 9054/G/2-2. 3<sup>rd</sup> microdistrict 7 and 11, 5<sup>th</sup> microdistrict 56
- 9054/G/2-3. N.Zakirova Str. 49 and 78, Anorova Str. 1, Yanki Kupaly Str. 4

Only acceptable participants of competitive tenders with the following qualification can take part in these tenders:

- Participants of competitive tenders should have experience of reconstruction of internal engineering communications of multistory apartment houses for last 5 years;
- For participation in the tender on one Lot the minimal mid-annual turnover of construction should make up 15,0 thousand US dollars (or 19,0 million Sum);

For participation in the tender on all to three Lots the minimal mid-annual turnover of construction should make up 45,0 thousand US dollars (or 58,0 million Sum) designed as the general certificated payments received for contracts which are carried out or were executed within last 3 years.

To obtain further information and inspect the bidding documents, bidders should contact:

Republic of Uzbekistan, 120100, Gulistan city, Firdavsiy str., 70, ADB PIU Gulistan city Begimkulov Nurilla Shadiyrovich tel/fax (8-3672) 27 83 83 e-mail: jfpr\_gul@mail.ru

To purchase the bidding documents in Russian, eligible bidders should:

- write to address above requesting the bidding documents and to pay a non-refundable fee of US\$ 30,000 (for the documents on one lot) by cashier's check or direct deposit to:

Account No.: 22696000304227233002 Gulistan Branch NB IEA RU Bank Code 00363 Tax Payer IN: 204308667

Deliver your bid to the address above, on or before the deadline: 3<sup>00</sup> p.m. 10 May 2007 together with a Bid Security in the sum of 700 thousand Sum (for one lot) or in equivalent amount of US \$.

Bids will be opened immediately after the deadline in the presence of bidders' representatives who choose to attend.

Contact Person in Tashkent city: Grant Coordinator — Miryusupov Fakhritdin Muxutdinovich tel. + 998 71 135 26 78.

# ТИГРЕНОК, ВСКОРМЛЕННЫЙ ДВОРНЯГОЙ

В мире животных

С 12 по 18 апреля в Ташкенте будет проходить конференция ЕАРАЗА — Евроазиатской региональной ассоциации зоопарков и аквариумов. Международный форум состоится на базе Ташкентского государственного зоопарка, куда в эти дни съедутся руководители около полусотни зоопарков мира.

Не случайно местом проведения столь значительного мероприятия был выбран Ташкентский зоопарк. Уже сам этот факт говорит о высоком престиже среди членов ЕАРАЗА отечественного культурно-просветительского и научно-исследовательского учреждения, коим является зоологический парк. И этот весьма лестный выбор нашей страны, который наверняка привлечет к Узбекистану еще больший интерес международной общественности, работники столичного зоопарка объясняют так:

— По целому ряду факторов Ташкентский зоопарк считается одним из лучших в Азии. Мы принимали непосредственное участие в организации сети зоопарков соседних республик: Казахстана, Таджикистана, Туркменистана, — подчеркнул в интервью нашей газете заместитель директора по научной работе Ташкентского зоопарка кандидат биологических наук Азиз Ирисметов. — Мы также участвуем в активном обмене как информацией, специалистами, так и редкими животными с лучшими зоопарками мира. У нас появляются все более экзотичные представители фауны. Такие, например, как малайзийские слоны, есть планы привезти в Ташкент гималайских яков, белых медведей, таигра, носорога, обезьян. Но могу вам точно сказать, что статус зоопарка в профессиональных кругах определяется все-таки не количеством вольерных обитателей, а таким показателем, как разное количество диких и особенно хищных животных в неволе. И в этом плане наши успехи также весьма за-



метны. За последние годы «детейшек» в нашем зоопарке принесли амурские тигры, львы, аисты, страусы эму, филины, черные грифы, ибисы. Однако самой большой заслугой наших орнитологов можно считать приобретение в птичьем семействе андского кондора — самой большой птицы на планете. Ее размножение в условиях неволи — случай почти уникальный. Таким же результатом могут похвастаться только еще два зоопарка в мире, находящиеся в Сан-Диего и Берлине. К слову, нас объединяет тесная дружба с нашим побратимом — Берлинским зоопарком, который подарил более тридцати видов животных и птиц для нашей коллекции.



Ташкентский зоопарк имеет богатую историю. Он был создан на базе небольшого зверинца, существовавшего при художественном музее в 1924 году. Тогда по инициативе ученых-биологов САГУ зоопарку было отведено место всего в три гектара. К концу 40-х годов Ташкентский зоопарк был полностью сформирован, его экспозиция насчитывала около двухсот видов животных. После обретения республикой независимости по решению Кабинета Министров РУ был выстроен новый зоопарк, отвечающий всем современным требованиям и мировым стандартам. Его территория «разрослась» почти до 23 гектаров,

а количество животных на сегодняшний день превышает три тысячи! По словам работников учреждения, ни одна из стран СНГ не построила новый зоопарк, ведь это достаточно дорогое удовольствие. И только в нашей республике благодаря вниманию и заботе правительства о воспитании гармонично развитого подрастающего поколения был возведен новый, столь габаритный зоологический парк, который уже десятый год радуется жителей и гостей столицы. Оценили новый уровень Ташкентского зоопарка и международные специализированные организации. Так, с 1998 года он является членом Евроазиатской региональной ассоциации зоопарков и аквариумов. Это высокая честь — стать страной, в которой проводится ежегодная конференция ЕАРАЗА для подведения итогов года. В рамках шестидневного форума представители разных зоопарков мира читаются о проделанной работе, делают научные доклады, делятся с коллегами своими наблюдениями за поведением животных в условиях неволи. В частности, специалисты Ташкентского зоопарка планируют поведать участникам кон-



ференции о поведении своей подопечной тигрицы, которая дала приплод и отказалась кормить своего детеныша. Дело в том, что хищное животное в неволе утрачивает многие естественные рефлексы, в данном случае — материнский инстинкт. Тигренок же выкормила обычная дворняга, став его второй матерью. В мире подобные случаи нередко становятся сенсациями, услываю о которых будет возможным в ходе предстоящего международного форума.

Эльвира ХАЛИУЛИНА.  
Фото Тимура КУРБАНБАЕВА.

## Дети начинают и выигрывают

На днях в столице подвел итоги детско-юношеский шахматный турнир, организованный Республиканским общественным благотворительным фондом «MeHrjon-Sport».

По признанию инициаторов этих соревнований, в которых участие принимали воспитанники домов милосердия Ташкента, «SOS детские деревни Узбекистан», спортивных школ, шахматной секции «MeHrjon-Sport» и шахматных клубов при махаллинских сходах граждан, основной целью турнира стали дальнейшая популяризация и развитие этого вида спорта в Узбекистане, активных занятий спортом детей и подростков, а также выявление перспективных молодых спортсменов.

Борьбу в рамках турнира, который проходил на базе культурно-образовательного центра детского творчества «Baxtli Bolalar» РОБФ «MeHrjon-Sport», вели 55 юных спортсменов. В итоге трехдневной борьбы на черно-белых полях в командном первенстве с небольшим отрывом одержала победу сборная шахматного клуба «Белая ладья», оставившая на второй и третьей ступени соответственно команды клубов «Лимончилик» и «Baxtli Bolalar».

Организаторами турнира в рамках состязаний было также организовано личное первенство среди девочек. Здесь победу праздновала юная жительница столицы Маргарита Овсепян. Кроме победителей и призеров состязаний, отдельными призами были награждены и те спортсмены, которые смогли произвести впечатление на судейскую коллегию в таких номинациях, как «За волю к победе», «За лучшую тактическую игру» и «За самую красивую комбинацию».

Андрей ГЕННАДЬЕВ.

## ООО «Универсальный биржевой центр» Ассоциации банков Узбекистана

сообщает о созыве очередного собрания членов биржи (брокеров брокерских контор), зарегистрированных в ООО «Универсальный биржевой центр» Ассоциации банков Узбекистана. Собрание состоится 16 апреля 2007 года в 15.00 в здании Ассоциации банков Узбекистана, расположенном по адресу: г. Ташкент, Шайхонтохурский р-н, ул. А. Ходжаева, 1. Время начала регистрации участников собрания — с 10.00.

### ПОВЕСТКА ДНЯ:

1. Годовой отчет совета членов биржи (брокеров) по итогам деятельности за 2006 год (отчет председателя совета брокеров).
2. Переизбрание или утверждение председателя совета брокеров на 2007 год.
3. Рассмотрение текущих проблем, возникающих при взаимодействии брокеров с биржей.
4. Рассмотрение деятельности членов биржи (брокеров) по выставлению заложенного и прочего имущества, полученного коммерческими банками в ходе кредитных операций.
5. Прочие организационные вопросы.

Дополнительную информацию можно получить по адресу: г. Ташкент, Шайхонтохурский р-н, ул. А. Ходжаева, 1. Телефоны: 138-69-94, 138-69-93.

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!**

## НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Информация об основных условиях Межбанковского соглашения по экспортному кредиту между НБУ и «Эксимбанком» Республики Корея на сумму 10 млн. долл. США

- Цель кредитной линии — финансирование поставок корейского оборудования, товаров и услуг.
- Кредитная линия является револьверной в течение срока ее действия.
- Механизм финансирования — посредством выборок сумм корейскому поставщику против отгрузочных документов в соответствии с аккредитивом по предоставлению документов.
- Период выборки — 12 месяцев после даты одобрения каждого кредита.
- Срок погашения по кредиту — 180 дней после каждой выборки.
- Процентная ставка базируется на Либор + маржа «Эксимбанка» Республики Корея + маржа НБУ. Маржа будет согласовываться по каждой индивидуальной сделке.
- Сумма индивидуальной выборки не должна превышать 100% от суммы торгового контракта и максимальный размер кредитной линии (10 млн. долл. США).

УСЛУГИ ЛИЦЕНЗИРОВАНЫ

Дополнительная информация по телефонам: 134-45-19, 134-46-82, 134-45-33, 134-45-30.

Коллектив Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан скорбит по поводу кончины члена комиссии **ХОЖИРАХМАТОВОЙ Хамро** и выражает глубокие соболезнования родным и близким покойной.

Министерство здравоохранения Республики Узбекистан извещает о кончине бывшего начальника управления здравоохранения Ферганской области, заслуженного работника здравоохранения Республики Узбекистан **ХОЖИРАХМАТОВОЙ Хамро Холмиразовны** и выражает искренние соболезнования семье и близким покойной.

**Sonata NF**  
**Santa Fe**

Drive your way

New Elantra  
Tucson

Тел.: 150-00-70. Гарантия — 2 года. Товар сертифицирован

www.hyundai-motor.com

Народное слово  
Халқ сўзи

### УЧРЕДИТЕЛИ:

Олий Мажлис  
Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров  
Республики Узбекистан

### Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-327. Объем 2 печ. л. Тираж 11029. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета сверстана оператором ЭВМ М. СУРИКОВОЙ. Время подписания в печать по графику — 21.00.

### Отделы редакции:

Общественно-политической жизни — 133-09-97  
Экономики — 133-48-04  
Международной жизни, новостей и спорта — 133-95-01  
Науки, образования и здравоохранения — 133-67-55  
Культуры, духовности и просвещения — 133-67-55  
Обращений и связей с общественностью — 133-78-92  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-25

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.  
\* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбугчиляр, 32.  
Адрес в Интернете: <http://Narodnoeslovo.uz>  
E-mail: [info@narodnoeslovo.uz](mailto:info@narodnoeslovo.uz)

Дежурный редактор Л. БАЙТЕРЯКОВА.  
Дежурный В. БЫЕВ.  
Старший корректор Е. ТИТАРЕНКО.